

PAYS DU RWANDA

TERRITOIRE *Ruhengeri*

TRIBUNAL DE *Buruzo*

LIVRE DE CAISSE de *Buruzo*

Quitances
 Imcriptions
 Recettes
 Frais de Justice
 Autres
 4 pp.

Mod. 13

Mois de *Fevrier* 1962 page *1*

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
16/2	824	Nsamiki	671	30		30
"	825	Bahedha	672	30		30
"	826	Bahora	673		50	50
"	827	Bahora	674		50	50
"	828	Nyagasaza	675		50	50
"	829	Mbirizaya	676	30	30	30
21/2	830	Bigira	677	1500		1500
"	831	Mwikakakizi	678		60	60
"	832	Merana	679		60	60
"	833	Buzukira	680		50	50
19/2	834	Schiciane	681		30	30
"	835	Serugendo	682		30	30
19/2	836	Munyarihanje	683		90	90
"	837	Buguri	684		30	30
"	838	Serera	685	150		150
"	839	Marari	686	1200		1200
"	840	Schahutu	687		30	30
20/2	841	Nyilonera	688		50	50
"	842	Bagoyi	689		50	50
"	843	Mandukunzi	690		50	50
"	844	Nyageroza	691		30	30
22/2	845	Babasebye	692	30		30
"	846	Nyahakarikiza	693	30		30
23/2	847	Ngunzu	694		60	60
4/3	848	Tundlandi	695		50	50
"	849	Gahuruba	696			6
"	850	Bikirumuramu	697		60	60
"	851	Banzi	698		50	50
"	852	Mbarubakeye	699		50	50
"	853	Kwemeye	700	200		200
			120	3.050	510500	144.194

Ruhengeri



6155

PAYS DU RWANDA

TERRITOIRE *Ruhengeri.*

TRIBUNAL DE *Rusogo.*

Mod. 13

quittance
inscriptions
Amendes
Frais de Justice.
Autres.
49.

LIVRE DE CAISSE de *Rusogo* Mois de *Fevrier* 19*06* page *2.*

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES				
			art.	litt.						
	854	Report		120	3.050	510	500	14	4.194	
<i>25/2</i>	854	Munyarukiko	701	30					30	
"	855	Iegishabo	702	30					30	
"	856	Hakiza	703	30					30	
<i>26/2</i>	857	Bahanda	704		60				60	
"	858	Mpiranya	705		30				30	
"	859	Iemiteya	706	30					30	
"	860	Iehakungu	707	30					30	
"	861	Ichwage	708	30					30	
<i>27/2</i>	862	Bagira Iwira	709			50			50	
"	863	Mutarambirwa	710			50			50	
"	864	Ikeera	711	30					30	
"	865	Iemeye	712		60		12		72	
<i>30/2</i>	866	Iredakenga	713	30					30	
"	867	Munyaridoha	714		60				60	
"	868	Izahakurikiza	715		60		16		76	
"	869	Ishohosari	716		500				500	
"	870	Igarimba	717	30					30	
<i>31/2</i>	871	Ihakukwiha	718			50			50	
"	872	Munyaribanje	719			50			50	
"	873	Munyarugero	720		60		4		64	
"	874	Baramigirira	721	30					30	
"	875	Ikurijaho	722	30					30	
"	876	Iakundatwore	723	30					30	
"	877	Iibankundiye	724		1500				1500	
"	878	Iukeshesha	725			50			50	
<i>1/2</i>	879	Ibinenwa	726		60				60	
"	880	Iemavuko	727			50			50	
"	881	Iuteranya	728	30					30	
					510	5050	900	800	46	7.306

Note : numération continue des postes

Quittan
 Inscrites
 Amendes
 Frais de Justice
 Autres.
 4/2

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		<i>Report.</i>			<i>510 900</i>	<i>5050 800 46 7.306</i>
	<i>882</i>	<i>Ritenyo</i>	<i>729</i>	<i>50</i>	<i>60</i>	<i>60</i>
	<i>883</i>	<i>Barawigirira</i>	<i>730</i>	<i>30</i>		<i>30</i>
	<i>884</i>	<i>Budurira</i>	<i>731</i>		<i>60</i>	<i>60</i>
	<i>885</i>	<i>Karandeza</i>	<i>732</i>		<i>30</i>	<i>30</i>
	<i>886</i>	<i>Semvusheli</i>	<i>733</i>		<i>30</i>	<i>30</i>
	<i>887</i>	<i>Muhombo</i>	<i>734</i>		<i>90</i>	<i>28 118</i>
<i>3/2</i>	<i>888</i>	<i>Hatunga</i>	<i>735</i>		<i>50</i>	<i>50</i>
"	<i>889</i>	<i>Mikirwe</i>	<i>736</i>		<i>50</i>	<i>50</i>
"	<i>890</i>	<i>Rusaza</i>	<i>737</i>		<i>50</i>	<i>50</i>
	<i>891</i>	<i>Maherane</i>	<i>738</i>		<i>50</i>	<i>50</i>
	<i>892</i>	<i>Rwakadigi</i>	<i>739</i>		<i>50</i>	<i>50</i>
<i>5/2</i>	<i>893</i>	<i>Karasehya</i>	<i>740</i>	<i>30</i>		<i>30</i>
	<i>894</i>	<i>Kiirura</i>	<i>741</i>	<i>30</i>		<i>30</i>
<i>6/2</i>	<i>895</i>	<i>Mawiringira</i>	<i>742</i>	<i>30</i>		<i>30</i>
"	<i>896</i>	<i>Kararangabo</i>	<i>743</i>	<i>30</i>		<i>30</i>
<i>7/2</i>	<i>897</i>	<i>Mizirigwa</i>	<i>744</i>		<i>50</i>	<i>50</i>
"	<i>898</i>	<i>Ndabohariye</i>	<i>745</i>		<i>50</i>	<i>50</i>
"	<i>899</i>	<i>Mawiringira</i>	<i>746</i>		<i>30</i>	<i>30</i>
"	<i>900</i>	<i>Ntaramo</i>	<i>747</i>		<i>50</i>	<i>50</i>
"	<i>901</i>	<i>Mamiki</i>	<i>748</i>		<i>60</i>	<i>60</i>
"	<i>902</i>	<i>Kuharumuruka</i>	<i>749</i>		<i>60</i>	<i>60</i>
"	<i>903</i>	<i>Kuteranga</i>	<i>750</i>		<i>60</i>	<i>60</i>
"	<i>904</i>	<i>Kiirura</i>	<i>751</i>		<i>60</i>	<i>60</i>
"	<i>905</i>	<i>Kushaka</i>	<i>752</i>	<i>30 250</i>	<i>60</i>	<i>340</i>
"	<i>906</i>	<i>Nyirabwera</i>	<i>753</i>	<i>30</i>		<i>30</i>
"	<i>907</i>	<i>Muhenge</i>	<i>754</i>	<i>30</i>	<i>90</i>	<i>32 152</i>
"	<i>908</i>	<i>Mahobari</i>	<i>755</i>			<i>30 30</i>
<i>8/2</i>	<i>909</i>	<i>Rukekasha</i>	<i>756</i>		<i>50</i>	<i>50</i>
			<i>750</i>	<i>5300</i>	<i>1590 1250 130</i>	<i>9026</i>

Note : numération continue des postes

Quittance
Inscription
Amendes
Frais de Justice.
Autres
4%

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES		
			art.	litt.				
		<i>Report</i>	750 <i>750</i>	<i>5.300</i>	<i>1590</i>	<i>1250</i>	<i>136</i>	<i>9.026</i>
<i>8/2</i>	<i>910</i>	<i>batchera</i>	<i>752</i>		<i>30</i>			<i>30</i>
"	<i>911</i>	<i>Nshekerabanyi</i>	<i>758</i>	<i>30</i>				<i>30</i>
<i>10/2</i>	<i>912</i>	<i>Rwenge</i>	<i>759</i>			<i>50</i>		<i>50</i>
"	<i>913</i>	<i>Ntanwiringira</i>	<i>760</i>		<i>60</i>			<i>60</i>
"	<i>914</i>	<i>Rwamacamur</i>	<i>761</i>		<i>60</i>	<i>60</i>		<i>120</i>
<i>12/2</i>	<i>915</i>	<i>Sinarikomye</i>	<i>762</i>	<i>200</i>				<i>200</i>
"	<i>915</i>	<i>Koadegede</i>	<i>763</i>			<i>50</i>		<i>50</i>
"	<i>917</i>	<i>Ntanwiringira</i>	<i>764</i>	<i>30</i>				<i>30</i>
"	<i>918</i>	<i>Nziyumbira</i>	<i>765</i>	<i>30</i>				<i>30</i>
"	<i>918</i>	<i>Banyara</i>	<i>766</i>	<i>30</i>				<i>30</i>
<i>13/2</i>	<i>920</i>	<i>Mbagaye</i>	<i>767</i>	<i>30</i>				<i>30</i>
"	<i>920</i>	<i>Kararangaho.</i>	<i>768</i>		<i>60</i>			<i>60</i>
"	<i>922</i>	<i>Kararangaho.</i>	<i>769</i>	<i>30</i>	<i>60</i>			<i>90</i>
"	<i>922</i>	<i>Ntaho Rutaha</i>	<i>770</i>		<i>60</i>			<i>60</i>
"	<i>924</i>	<i>Zirerushya</i>	<i>771</i>			<i>50</i>		<i>50</i>
"	<i>925</i>	<i>Nziyumbira</i>	<i>772</i>	<i>30</i>	<i>60</i>			<i>90</i>
<i>14/2</i>	<i>926</i>	<i>Kanyarwanga</i>	<i>773</i>			<i>50</i>		<i>50</i>
"	<i>927</i>	<i>Gakumbiri</i>	<i>774</i>			<i>50</i>		<i>50</i>
"	<i>928</i>	<i>Hakiza</i>	<i>775</i>		<i>60</i>			<i>60</i>
<i>15/2</i>	<i>929</i>	<i>Ruteranya</i>	<i>776</i>		<i>30</i>			<i>30</i>
"	<i>930</i>	<i>Bapfakururimi</i>	<i>777</i>		<i>60</i>			<i>60</i>
"	<i>930</i>	<i>Bapfakururimi</i>	<i>778</i>		<i>30</i>			<i>30</i>
"	<i>932</i>	<i>Sibankundiye</i>	<i>779</i>				<i>228</i>	<i>228</i>
"	<i>933</i>	<i>Misi</i>	<i>780</i>	<i>30</i>				<i>30</i>
"	<i>933</i>	<i>Rwamwana</i>	<i>781</i>		<i>60</i>			<i>60</i>
"	<i>935</i>	<i>Nanziki</i>	<i>782</i>		<i>50</i>			<i>50</i>
"	<i>936</i>	<i>Semidumbi</i>	<i>783</i>		<i>100</i>			<i>100</i>
"	<i>937</i>	<i>Kabanje</i>	<i>784</i>		<i>50</i>	<i>10</i>		<i>60</i>
			<i>999</i>	<i>5.700</i>	<i>2239</i>	<i>1500</i>	<i>424</i>	<i>10844</i>

Note : numération continue des postes

Quittance
 Inscription
 Amendes
 Frais de Justice
 Autres

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES		SORTIES	
			art.	litt.				
		Report.	990	5.700	2230	2500	444	10.864
<i>16/2</i>	938	Rugigana.	785		50	10		60
"	939	Indume.	786				50	50
"	940	Huriro	787	30				30
"	941	Selumburi	788		50	10		60
"	942	Byi basho	789		50	10		60
<i>17/2</i>	943	Muharimpa	790				50	50
"	944	Bitenye	791			30		30
"	945	Buzukira	792				50	50
"	946	Muhingar	793	200				200
"	947	Bisanzukuri	794				50	50

102 6050 2290 1700 444 ~~10864~~
 2504

Certifie que la somme
 de six mille ~~quatre~~ ^{cinq} cent quatre ~~vint~~
~~quatre~~ francs.

Le Juge Muryakaragwe

Perçu sur quittance n° 101/0008/c
 du 19/2/1962

[Signature]
 J. Umuhoza
 C. B. 1031

Note : numération continue des postes